

# A2.7 Como turista en la ciudad

## Jako turysta w mieście

*“Aprender idiomas es un baile de comprensión y aprecio.”  
“Nauka języka to taniec zrozumienia i doceniania.”*

*Anonymous*

## Objetivos de aprendizaje

### Cele nauczania

- ? Situación : Leyendo el plano de la ciudad. / Sytuacja : Czytanie planu miasta.
- ? Situación : Solicitando información en la oficina de turismo. / Sytuacja : Prośba o informacje w biurze turystycznym.
- ? Gramática : La diferencia entre "Por qué" y "Porque" / Gramatyka : Różnica między "Por qué" i "Porque"

## 🔗 Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Ta broszura dla studentów jest dostępna w wielu tłumaczeniach.

1. Człociowe pobrania, audio i ćwiczenia dostępne na:  
? <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/7>
2. Legenda (dostępna na stronie internetowej):  
? ?wiczenie interaktywne. ? Audio z tłumaczeniami.

## Recapitulación y ejercicios de preparación

### Podsumowanie i ćwiczenia przygotowawcze

? <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/6>

? <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/7/historia-nauki>

## A2.7 Vocabulario básico (10)

### A2.7 S?ownictwo podstawowe (10)

↗ <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/7>

#### Hiszpa?ski

Coger un taxi

¿Por qué quieres coger un taxi para ir a la plaza mayor?

Consultar un mapa

¿Por qué no consultas un mapa en la oficina de turismo?

El monumento

¿Por qué el monumento está en el mapa?

Hacer una foto

¿Por qué no hacemos una foto en la plaza mayor?

Ir de paseo

¿Por qué no miramos un plano de metro antes de ir de paseo?

La calle peatonal

¿Por qué la calle peatonal lleva al monumento principal?

La plaza mayor

¿Por qué no consultas un mapa antes de ir a la plaza mayor?

Mandar una postal

¿Por qué no mandas una postal desde la oficina de turismo?

Mirar un plano de metro

¿Por qué no miramos un plano de metro en la oficina de turismo?

Ver una exposición

¿Por qué no ver una exposición en la plaza mayor primero?

#### Polski

Wzi?? taksówk?

Dlaczego chcesz wzi?? taksówk?, ?eby pojecha? na g?ówny plac?

Sprawdzi? map?

Dlaczego nie sprawdzisz mapy w biurze turystycznym?

Pomnik

Dlaczego pomnik jest na mapie?

Zrobi? zdj?cie

Dlaczego nie zrobimy zdj?cia na rynku?

I?? na spacer

Dlaczego nie spojrzymy na map? metra przed wyj?ciem na spacer?

Pasa? dla pieszych

Dlaczego deptak prowadzi do g?ównego pomnika?

Rynek g?ówny

Dlaczego nie sprawdzisz mapy, zanim pójdiesz na rynek g?ówny?

Wys?a? pocztówk?

Dlaczego nie wy?lesz pocztówki z biura turystycznego?

Patrze? na map? metra

Dlaczego nie spojrzymy na plan metra w biurze turystycznym?

Zobaczy? wystaw?

Dlaczego nie zobaczy? najpierw wystawy na g?ównym placu?

# A2.7 Deberes / ejercicios

## A2.7 Zadania domowe / ?wiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/7>

### ? Ejercicio 1: Ejercicio de conversación

#### Instrucción:

1. Describe lo que este turista en Copenhague está haciendo en las fotos. (*Opisz, co ten turysta w Kopenhadze robi na zdj?ciach.*)
2. Cuando estás de vacaciones, ¿utilizas un mapa o tu teléfono para orientarte? ¿Por qué? (*Kiedy jeste? na wakacjach, u?ywasz mapy czy telefonu do orientacji? Dlaczego?*)
3. ¿Todavía envías postales de tus vacaciones? ¿A quién las envías? (*Czy nadal wysy?asz pocztówki z wakacji? Komu je wysy?asz?*)



.....

.....

.....

.....

## Przykładowe zwroty:

La mujer quiere ir al monumento, por lo tanto usa un mapa.

*Kobieta chce iść do zabytku, dlatego używa mapy.*

¿Cuál es el camino al monumento?

*Jak dojść do pomnika?*

Ella toma un taxi.

*Ona wzięła taksówkę.*

Siempre uso un mapa en mis vacaciones porque no tengo conexión a internet en mi teléfono.

*Zawsze używam mapy na wakacjach, ponieważ nie mam połączenia z internetem na telefonie.*

Nunca uso un mapa para orientarme. Es mucho más fácil con Google Maps en mi móvil.

*Nigdy nie używam mapy do orientacji. Jest o wiele łatwiej z mapami Google na moim telefonie.*

Siempre envío postales a mis abuelos y a mis tíos.

*Zawsze wysyłam pocztówki do moich dziadków oraz do mojej cioci i wujka.*

¿Puedes hacer una foto?

*Czy możesz zrobić zdjęcie?*

¿Tienen un guardarropa?

*Czy mają Państwo szatnię?*

¿Tienes descuento para estudiantes?

*Czy macie zniżkę studencką?*

La visita guiada por la ciudad comienza a las 10 en punto.

*Zwiedzanie miasta z przewodnikiem rozpoczyna się o godzinie 10.*

Se recomienda visitar el Museo del Prado.

*Zaleca się odwiedzić Muzeum Prado.*

¿A qué hora cierra el museo?

*O której godzinie zamyka się muzeum?*

...

## A2.7 Deberes / ejercicios

### A2.7 Zadania domowe / ¿wiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/7>

#### ? Ejercicio 2: Reordenar oraciones

**Instrucción:** Haz frases correctas y traduce.

1. plaza mayor | ¿Por qué | una exposición | en la | primero? | no ver  
.....

2. un taxi | para ir | a la | plaza mayor? | ¿Por qué | quieres coger  
.....

3. plaza mayor? | en la | ¿Por qué | no hacemos | una foto  
.....

4. el monumento | ¿Por qué | el mapa? | está en  
.....

5. turismo? | ¿Por qué no | de metro en | miramos un plano | la oficina de  
.....

6. oficina de | ¿Por qué | en la | turismo? | un mapa | no consultas  
.....

7. peatonal lleva | principal? | ¿Por qué | la calle | al monumento  
.....

#### Rozwi¿zania:

1. ¿Por qué no ver una exposición en la plaza mayor primero? 2. ¿Por qué quieres coger un taxi para ir a la plaza mayor? 3. ¿Por qué no hacemos una foto en la plaza mayor? 4. ¿Por qué el monumento está en el mapa? 5. ¿Por qué no miramos un plano de metro en la oficina de turismo? 6. ¿Por qué no consultas un mapa en la oficina de turismo? 7. ¿Por qué la calle peatonal lleva al monumento principal?

## A2.7 Deberes / ejercicios

### A2.7 Zadania domowe / ?wiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/7>

#### ? **Ejercicio 3:** Traduce y usa en una oración

**Instrucción:** Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Ver una exposición

.....

2. Hacer una foto

.....

3. La calle peatonal

.....

4. Coger un taxi

.....

5. Mirar un plano de metro

.....

**Rozwi?zania:**

1. Zobaczy? wystaw? 2. Zrobil? 3. Pasaz? dla pieszych 4. Wzi? taksowk? 5. Patrze? na map? metra

## A2.7 Deberes / ejercicios

### A2.7 Zadania domowe / ?wiczenia

↗ <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/7>

#### ? **Ejercicio 4: Conjugación verbal**

**Instrucción:** Elige el verbo y el tiempo correctos.

*hemos caminado, he visitado, has visitado, me he perdido, os habéis perdido, te has perdido, se ha perdido, habéis visitado*

1. ¿..... mirando un plano de metro?
2. .... para hacer una foto del monumento.
3. Ella ..... al ir de paseo.
4. .... el monumento en la excursión.
5. .... y mandado postales desde el viaje.
6. .... la plaza mayor hoy.
7. Yo ..... cerca del monumento.
8. ¿..... consultando un mapa?

**Rozwi?zania:**

1. te has perdido 2. hemos caminado 3. se ha perdido 4. has visitado 5. habéis visitado 6. he visitado 7. me he perdido 8. os habéis perdido

## A2.7 Deberes / ejercicios

### A2.7 Zadania domowe / ?wiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/7>

#### ? Ejercicio 5: La diferencia entre "Por qué" y "Porque"

**Instrucción:** Wstaw poprawne s?owo.

*por qué, Por qué, porque*

1. ¿..... no has consultado el plano de la ciudad?
2. Visitamos la plaza ..... nos gusta su historia.
3. Hemos cogido un taxi ..... hemos estado muy cansados.
4. ¿..... no has mandado una postal a tus amigos
5. No sé ..... han cerrado la calle peatonal.
6. ¿..... ver una exposición en esa galería?
7. He caminado mucho ..... me he perdido esta mañana.
8. ¿..... no has hecho una foto del monumento?

**Rozwi?zania:**

1. Por qué 2. porque 3. porque 4. Por qué 5. por qué 6. Por qué 7. porque 8. Por qué



## A2.7.1 Gramática: La diferencia entre "Por qué" y "Porque"

### A2.7.1 Gramatyka: Różnica między "Por qué" a "Porque"

"Por qué" y "porque" significan lo mismo, pero se utilizan en contextos diferentes.

↗ <https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/diferencia-por-que-y-porque>

#### Reglas de formación / Zasady tworzenia:

1. "¿Por qué?" używa się, aby zapytać o powód czegoś, podczas gdy "porque" wprowadza odpowiedź lub wyjaśnienie.
2. Używamy "por qué" w pytaniach bezpośrednich i pośrednich.
3. Używamy „porque” do podania przyczyny lub powodu.

#### Excepciones / Wyjątki!

1. "Porque" to spójnik przyczynowy, bez akcentu ani spacji.

## La diferencia entre "Por qué" y "Porque"

### Różnica między "Por qué" i "Porque"

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Uso (Użycie)	Por qué/ Porque (Dlaczego/ Ponieważ?)	Ejemplo (Przykład)
Pregunta directa (Pytanie bezpośrednie)	¿Por qué?	¿ <b>Por qué</b> caminas tanto? (Dlaczego <b>dlaczego</b> tyle chodzisz?)
Pregunta indirecta (Pytanie pośrednie)	Por qué	No sé <b>por qué</b> se ha perdido. (Nie wiem <b>dlaczego</b> si? zgubi?.)
Causa (Przyczyna)	Porque	Me he perdido <b>porque</b> no he consultado el plano. (Zgubiłem si? <b>bo</b> nie sprawdziłem planu.)
Razón simple (Prosty powód)	Porque	Estamos aquí <b>porque</b> queremos ver una exposición. (Jesteśmy tutaj <b>ponieważ</b> chcemy zobaczyć wystaw?.)
Explicación (Wyjaśnienie)	Porque	He cogido un taxi <b>porque</b> no quiero ir de paseo. (Wziłem taksówkę? <b>bo</b> nie chcę iść na spacer.)
Excusa (Wymówka)	Porque	No he hecho la foto <b>porque</b> tengo la cámara. (Nie zrobiłem zdjęcia <b>ponieważ</b> mam aparat.)

## A2.7.1 La diferencia entre "Por qué" y "Porque"

### A2.7.1 Róznica między "Por qué" i "Porque"

↗ <https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/diferencia-por-que-y-porque>

#### ? **Ejercicio 1:** La diferencia entre "Por qué" y "Porque"

**Instrucción:** Wstaw poprawne sówo.

*por qué, Por qué, porque*

1. ¿..... no has consultado el plano de la ciudad?
2. Visitamos la plaza ..... nos gusta su historia.
3. Hemos cogido un taxi ..... hemos estado muy cansados.
4. ¿..... no has mandado una postal a tus amigos
5. No sé ..... han cerrado la calle peatonal.
6. ¿..... ver una exposición en esa galería?
7. He caminado mucho ..... me he perdido esta mañana.
8. ¿..... no has hecho una foto del monumento?

**Rozwiązania:**

1. Por qué 2. porque 3. porque 4. Por qué 5. por qué 6. Por qué 7. porque 8. Por qué

## A2.7.1 La diferencia entre "Por qué" y "Porque"

### A2.7.1 Róznica między "Por qué" i "Porque"

↗ <https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/diferencia-por-que-y-porque>

#### ? **Ejercicio 2:** Traduce y usa en una oración

**Instrucción:** Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Por qué

.....

2. Porque

.....

3. Por qué

.....

**Rozwiązania:**

1. Dlaczego? 2. Ponieważ? 3. Dlaczego

## A2.7 Tablas de conjugación verbal

### A2.7 Tablice odmiany czasowników

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/7>

#### Visitar *odwiedza?* Pretérito perfecto

Hiszpański	Polski
yo he visitado	ja odwiedzi?em
tú has visitado	Ty odwiedzi?e?
él/ella ha visitado	on/ona odwiedzi?
nosotros/nosotras hemos visitado	my odwiedzi?my
vosotros/vosotras habéis visitado	Wy odwiedzi?cie
ellos/ellas han visitado	oni odwiedzi?

#### Perderse *zgubi? si?* Pretérito perfecto

Hiszpański	Polski
yo me he perdido	ja si? zgubi?em
tú te has perdido	Ty si? zgubi?e?
él/ella se ha perdido	on si? zgubi?
nosotros/nosotras nos hemos perdido	my si? zgubi?my
vosotros/vosotras os habéis perdido	wy zgubi?cie si?
ellos/ellas se han perdido	oni/one si? zgubi?

#### Caminar *chodzi?* Pretérito perfecto

Hiszpański	Polski
yo he caminado	ja chodzi?em
tú has caminado	Ty chodzi?e?
él/ella ha caminado	on/ona chodzi?
nosotros/nosotras hemos caminado	my chodzi?my
vosotros/vosotras habéis caminado	wy chodzi?cie
ellos/ellas han caminado	oni/one chodzi?

## A2.7 Ejercicio de conjugación verbal

### A2.7 ?wiczenie koniugacji czasownikowej

#### ? Ejercicio: Conjugación verbal

**Instrucción:** Elige el verbo y el tiempo correctos.

*ha visitado, has visitado, nos hemos perdido, se ha perdido, has caminado, os habéis perdido, hemos visitado, se han perdido, habéis caminado, he visitado*

1. .... el monumento en la excursión.
2. Ellos ..... al ver una exposición.
3. ¿..... por la calle peatonal?
4. .... la plaza mayor hoy.
5. .... en la plaza mayor.
6. Ella ..... al ir de paseo.
7. ¿..... para consultar un mapa?
8. ¿..... consultando un mapa?
9. .... la oficina de turismo esta mañana.
10. .... sitios turísticos con el guía.

**Rozwi?zania:**

visitado 10. hemos visitado

1. has visitado 2. se han perdido 3. has caminado 4. he visitado 5. nos hemos perdido 6. se ha perdido 7. habéis caminado 8. os habéis perdido 9. ha

